

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

La société Star Asia-USA, LLC (ci-après appelée « vendeur ») garantit au premier acheteur seulement que ce produit est exempt de défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de un an à partir de la date d'achat.

Exécution de la garantie

La couverture de la garantie s'applique si l'acheteur fournit au vendeur ou à son centre de réparation autorisé une preuve écrite pertinente de la date d'achat initial. Les produits assurés et avec fret payé d'avance, qui sont retournés à notre usine ou à un centre de réparation autorisé, seront inspectés et réparés ou remplacés, au gré du vendeur, gratuitement s'ils sont jugés défectueux et sous garantie. Les pièces défectueuses qui ne le sont pas en raison d'une usure normale seront réparées ou remplacées, à notre gré, durant la période de garantie susmentionnée. De toute façon, le remboursement se limite au prix d'achat payé. À part les frais d'affranchissement et les exigences en matière d'assurance, aucuns frais ne seront exigés pour des réparations ou des remplacements couverts par cette garantie. En aucun cas, le fabricant n'assurera de responsabilités pour la perte du produit, la perte de temps ou de location, les inconvénients, la perte commerciale ou les dommages consécutifs. Aucune garantie ne dure au-delà de la description donnée ci-contre.

Exclusions

La présente garantie ne couvre pas les pièces endommagées en raison d'une usure normale, de conditions anormales, d'une application erronée, d'une mauvaise utilisation, d'abus, d'accidents, d'un fonctionnement ne respectant pas les pressions ou les températures recommandées, d'un entreposage inadéquate ou de dommages durant le transport. Les pièces endommagées ou usées par une utilisation en milieu poussiéreux ne sont pas garanties. De plus, négliger de suivre les procédures opérationnelles et d'entretien recommandées annule la garantie.

Autres points non couverts par cette garantie : défaillance d'un produit causée par la pluie, une humidité excessive, un milieu corrosif ou tout autre contaminant; un défaut de fabrication apparent qui ne compromet pas la fonctionnalité du produit.

Cette garantie ne s'appliquera pas dans les cas suivants : le produit a été utilisé à des fins commerciales ou locatives; les défauts de matériaux ou de fabrication sont causés par des réparations ou des modifications réalisées ou tentées par des tiers ou par l'utilisation non autorisée de pièces non conformes; le dommage découle d'un abus, d'un mauvais entretien, de négligence ou d'un accident; le dommage est causé par l'utilisation du produit après une défaillance partielle ou une utilisation avec des accessoires inadéquats.

Le vendeur ne sera pas tenu responsable de : frais de main-d'œuvre, perte ou dommages causés par un mauvais fonctionnement, mauvais entretien ou réparations inadéquates réalisés par d'autres qu'un centre de réparation autorisé de Star Asia-USA, LLC.

L'utilisation d'autres pièces que les pièces de rechange d'origine de Star Asia-USA, LLC annulera la garantie.

Avis d'exclusion de la garantie

AUCUNE GARANTIE, ORALE OU ÉCRITE, AUTRE QUE LA GARANTIE SUSMENTIONNÉE N'EST OFFERTE POUR CE PRODUIT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE FOURNIE PAR LE VENDEUR POUR CE PRODUIT, NOTAMMENT LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À L'EMPLOI PRÉVU, EST EXCLUE. LES RECOURS DE L'ACHETEUR OU DE L'UTILISATEUR SONT UNIQUEMENT ET EXCLUSIVEMENT CEUX CITÉS PRÉCÉDEMMENT. LA SOCIÉTÉ STAR ASIA-USA, LLC NE SERA, EN AUCUN CAS, TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS, OU SPÉCIAUX. EN AUCUN CAS, QUE CE SOIT À CAUSE D'UNE RUPTURE DE CONTRAT OU DE GARANTIE, D'UN DÉLIT (Y COMPRIS UNE NÉGLIGENCE) OU AUTRE, LA RESPONSABILITÉ DU VENDEUR N'EXCÉDERA LE PRIX DU PRODUIT QUI A DONNÉ LIEU À LA RÉCLAMATION OU À LA RESPONSABILITÉ. TOUTE RESPONSABILITÉ ASSOCIÉE À L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRENDRA FIN À L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE PRÉCISÉE ANTÉRIEUREMENT.

Restrictions imposables aux exclusions de la garantie

Toute garantie implicite doit se limiter à une durée de un an à partir de la date d'achat. Dans certains États des É.-U. et dans certaines provinces du Canada, aucune limite n'est imposée sur la durée d'une garantie implicite, les restrictions susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous.

En aucun cas, le vendeur ne sera tenu responsable des dommages indirects ou consécutifs (notamment la responsabilité pour toute perte de profits) découlant de la vente ou de l'utilisation du produit. Dans certains États des É.-U. et dans certaines provinces du Canada, l'exclusion ou la restriction des dommages indirects ou consécutifs ne sont pas autorisées, l'exclusion ou la restriction susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous.

Cette garantie limitée vous accorde des droits légaux, vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre aux É.-U., au Canada et à Puerto Rico. Pour obtenir de l'information sur la couverture de garantie dans d'autres pays, communiquez avec votre marchand ou votre importateur Star Asia-USA, LLC.

Distribué par Star Asia-USA, LLC
P.O. Box 58399, Renton, WA 98058
Service à la clientèle : 800-386-0191
Courriel : info@titan-us.com

©2019 Star Asia-USA, LLC



Énergie solaire Casque de soudage à auto-obscurcissement

Mode d'emploi



Besoin d'aide?

Appelez notre service d'assistance téléphonique, au 1-800-386-0191

Pour obtenir de l'information actualisée sur les produits, des accessoires et une version espagnole ou française de ce manuel, veuillez visiter notre site web à : www.titan-us.com, puis cliquez sur le lien « Literature » (documentation) ou balayez le code QR à gauche avec votre téléphone intelligent.

CONSERVEZ CES DIRECTIVES

LIRE CE MANUEL AVANT D'UTILISER LE PRODUIT

Il incombe au propriétaire et/ou à l'opérateur de lire les AVERTISSEMENTS, les consignes d'utilisation et d'entretien figurant sur l'étiquette du produit et dans le mode d'emploi avant d'utiliser ce produit. Le propriétaire et/ou l'opérateur conserveront les consignes du produit pour consultation ultérieure.

Le propriétaire et/ou l'opérateur sont responsables de l'entretien, du maintien des autocollants ou des étiquettes d'avertissement ainsi que du bon état de fonctionnement du produit durant son utilisation. Si le propriétaire et/ou l'opérateur ne maîtrisent pas l'anglais, le français ou encore l'espagnol, l'acheteur/propriétaire, ou son délégué, doit lire les avertissements et consignes du produit et en discuter avec eux, dans leur langue maternelle. Assurez-vous que l'opérateur comprend le contenu du mode d'emploi. Il importe de mettre l'accent sur les consignes de sécurité et de les comprendre avant d'utiliser le produit. Il faut inspecter le casque de soudage conformément aux consignes de fonctionnement.

Les utilisateurs de ce casque de soudage doivent bien comprendre ces consignes. Chaque utilisateur de ce produit doit aussi être sain de corps et d'esprit et ne pas être sous l'effet de toute substance pouvant altérer sa vision, sa dextérité ou son jugement.

Assurez votre protection et celle des autres en observant toutes les consignes de sécurité.

Ne pas se conformer à ces consignes risque d'entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels!

Si vous éprouvez des problèmes ou des difficultés, communiquez avec notre service à la clientèle, au numéro suivant: **1-800-386-0191**

AVIS

Le présent manuel vous est fourni pour votre bénéfice. Lisez et respectez bien les consignes de sécurité, d'entretien et de dépannage suivants pour assurer votre sécurité et votre satisfaction. Le contenu de ce mode d'emploi se fonde sur les plus récents renseignements portant sur ce produit au moment de la publication du présent manuel. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements au produit en tout temps, sans préavis.

MISE EN GARDE POUR LA SÉCURITÉ

ADVERTENCIA

Lisez et comprenez bien le présent mode d'emploi avant d'assembler, d'installer, d'utiliser ou d'entretenir le produit. Ne pas se conformer à ce mode d'emploi peut entraîner des blessures corporelles graves et/ou des dommages matériels!

Les mots-indicateurs suivants sont utilisés pour souligner les avertissements en matière de sécurité qui doivent être respectés au moment d'utiliser ce casque de soudage:

DANGER

Indique une situation dangereuse imminente, qui, si elle n'est pas évitée, CAUSERA des blessures graves, voire la mort.

ADVERTENCIA

Indique une situation potentiellement dangereuse situation qui, si elle n'est pas évitée, POURRAIT causer des blessures graves, voire la mort.

MISE EN GARDE

Indique une situation potentiellement dangereuse situation qui, si elle n'est pas évitée, PEUT causer des blessures mineures, voire modérées.

AVIS

Indique des renseignements importants, qui, s'ils ne sont pas suivis, PEUVENT causer des dommages matériels.

SOIN ET ENTRETIEN

1. Inspectez régulièrement le casque et le filtre de verre coloré. Les égratignures ou corps étrangers sur les plaques protectrices du verre coloré peuvent altérer la vision. Les plaques doivent être nettoyées ou remplacées au besoin avant toute utilisation. Il est possible de se procurer des plaques protectrices de rechange pour verre coloré – no de pièce 41621
2. Le filtre du verre coloré peut être nettoyé au moyen d'un chiffon ou tissu doux, sec et non pelucheux. REMARQUE : NE TOUCHEZ PAS AU FILTRE DU VERRE COLORÉ AVEC VOS MAINS
3. Ne placez jamais votre casque sur une surface chaude ou près de celle-ci. N'entreposez pas votre casque dans un endroit mouillé ou humide.
4. La calotte du casque peut être nettoyée avec un chiffon doux humecté à l'eau tiède et au savon doux. NE JAMAIS IMMERGER LE CASQUE DANS L'EAU!
5. Retirez occasionnellement le bandeau antisudation (13) et laissez-le sécher à l'air libre.

DÉPANNAGE

Votre casque de soudage est fabriqué avec grand soin à partir de matériaux de grande qualité. Avec de bons soins, ce casque devrait vous procurer des années d'utilisation sans problème. Toutefois, il peut arriver, de temps à autre, que certains réglages soient nécessaires pour assurer le meilleur rendement qui soit. Utilisez le tableau suivant pour repérer les problèmes possibles et trouver leur solution. Si votre problème ne figure pas dans le tableau suivant et que vous avez besoin d'aide, communiquez avec notre service à la clientèle en composant le **1-800-386-0191**.

Symptôme	Cause	Solution
Assombrissement inégal	Serre-tête mal réglé faisant en sorte qu'un oeil se trouve plus près du verre coloré que l'autre	Assurez-vous que le bandeau antisudation enveloppe de manière égale le serre-tête. Assurez-vous que l'ensemble du serre-tête est bien aligné avec la calotte du casque
Vaccillement du filtre ou celui-ci ne s'assombrit pas	Plaque protectrice avant sale	Nettoyez la plaque ou remplacez-la
	Capteurs de lumière souillés ou sales	Nettoyez-les avec un chiffon doux non pelucheux
Mauvaise vision à travers le filtre du verre coloré	Plaques protectrices ou verre coloré sales	Nettoyez ou remplacez les plaques protectrices
		Essuyez le verre coloré avec un chiffon doux non pelucheux
	Éclairage trop faible	Utilisez le casque de soudage uniquement avec un éclairage adéquat
	Le numéro de teinte ne correspond pas à l'application de soudure en cours	Vérifiez le tableau des applications et réajustez le bouton de réglage des teintes

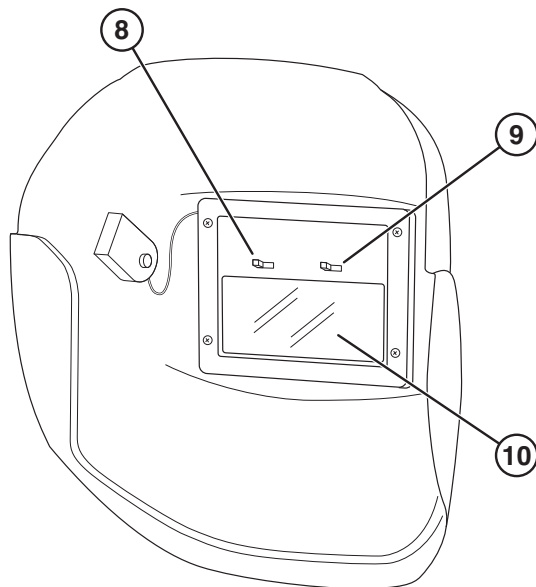


Pour obtenir de l'information sur notre collection de masques de soudeur et d'accessoires, veuillez visiter notre site Web à : www.titan-us.com ou balayer le code QR à gauche avec votre téléphone intelligent.

PIÈCES ET COMPOSANTS DU CASQUE DE SOUDAGE

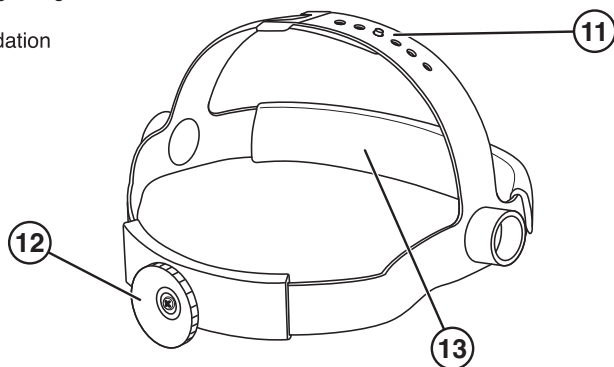
Vue arrière (le mot serre-tête enlevé pour plus de clarté)

8. Sélecteur de fonctions Soudage/Meulage
9. Interrupteur temporisé de foncé à clair
10. Plaque protectrice intérieure - no de pièce de rechange 41264 (Modèle #41254/41260, no de pièce de rechange 41261)



Serre-tête (No de la pièce de rechange 41263)

11. Bande de réglage au sommet du serre-tête
12. Bouton de réglage longitudinal du serre-tête
13. Bandeau antisudation



DÉSEMBALLAGE ET INSPECTION

Après avoir ouvert la boîte de carton, déballez votre casque de soudage neuf ainsi que les pièces connexes et accessoires. Veuillez inspecter soigneusement le produit à la recherche de dommages qui auraient pu se produire durant son transport. Comparez le produit avec la photo figurant sur la boîte de carton. Si une des pièces est manquante, appelez le service à la clientèle de l'usine au numéro suivant : **1-800-386-0191**.

Contenu de l'emballage:

- 1 casque
- 1 mode d'emploi
- 1 Écran de remplacement

⚠ ADVERTENCIA N'utilisez pas ce produit s'il a été endommagé durant l'expédition, la manutention ou en cas de mauvaise utilisation. Ne l'utilisez pas tant que les pièces n'ont pas été remplacées ou que la défaillance n'a pas été corrigée. Sinon, des blessures corporelles graves ou des dommages matériels pourraient s'ensuivre.

Toutes les pièces endommagées doivent être réparées ou remplacées au besoin avant d'utiliser ce produit.

Assurez-vous que tous les écrous, boulons et fixations sont bien fixes avant d'utiliser ce produit. Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide concernant des pièces endommagées ou manquantes, communiquez avec notre service à la clientèle de l'usine au numéro suivant **1-800-386-0191**

Ayez votre numéro de modèle et date d'achat à portée de main pour une consultation rapide au moment d'appeler.

NUMÉRO DE MODÈLE : _____ DATE D'ACHAT : _____

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Ce casque incorpore de récents progrès scientifiques et technologiques, notamment en matière de détection optoélectronique, d'énergie solaire et de microélectronique, ce qui en fait l'un des casques les plus perfectionnés sur le marché. Dans des conditions de soudage normales, ce casque protège les yeux et le visage du soudage contre les étincelles et le rayonnement dangereux. Le casque permet de libérer les deux mains au moment d'amorcer l'arc; le verre coloré s'assombrit automatiquement lorsqu'un arc est amorcé pour redevenir clair lorsque la soudure est terminée. Grâce à la fonction de réglage de la temporisation, l'opérateur peut régler le moment où le filtre revient à un état normal. Grâce aux teintes variables allant de DIN 9 à DIN 13, le degré d'assombrissement peut être réglé selon le travail à réaliser. Les filtres à auto-obscurcissement du verre coloré sont conçus pour des applications de soudage à l'arc et de coupe et conviennent pour la plupart des procédés de soudage à l'arc, notamment le soudage à l'arc au charbon, à l'arc transféré, le soudage sous gaz inerte, le soudage à l'arc sous gaz protecteur avec électrode de tungstène, le soudage avec protection gazeuse active et le soudage à l'arc avec électrode. Étant à sûreté intégrée, en cas de défaillance électronique, la teinte du verre coloré demeure sombre si elle est réglée à la teinte 13, elle permet ainsi de protéger le soudeur contre le rayonnement ultraviolet et à infrarouges.

RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR LES SOUDEURS



Le soudage à l'arc peut être dangereux. Assurez votre protection et celle des autres de toute possibilité de blessure grave, voire de mort. Tenir les enfants à l'écart de l'outil.

Les personnes pourvues d'un stimulateur cardiaque doivent consulter leur médecin avant d'utiliser l'outil.

Lisez et comprenez les directives. Le non-respect des directives comprises avec ce produit peut causer de graves blessures corporelles et/ou des dommages matériels.

Pour obtenir d'autres renseignements en matière de sécurité, nous vous recommandons fortement de consulter les publications de sécurité suivantes :

Safety in Welding, Cutting, and Allied Processes, ANSI Standard Z49.1, from American Welding Society, 550 N.W. LeJeune Rd, Miami FL 33126 (phone: 305-443-9353 or 800-443-9353, website: <http://www.aws.org>)

Recommended Safe Practices for the Preparation for Welding and Cutting of Containers and Piping, American Welding Society Standard AWS F4.1, from American Welding Society, 550 N.W. LeJeune Rd, Miami, FL 33126 (phone: 305-443-9353 or 800-443-9353, website: <http://www.aws.org>).

National Electrical Code, NFPA Standard 70, from National Fire Protection Association, P.O. Box 9101, 1 Battery March Park, Quincy, MA 02269-9101 (phone: 617-770-3000, website: www.nfpa.org and www.sparky.org).

Practice For Occupational And Educational Eye And Face Protection, ANSI Standard Z87.1, from American National Standards Institute, 11 West 42nd Street, New York, NY 10036-8002 (phone: 212-642-4900, website: <http://www.ansi.org>).

Standard for Fire Prevention During Welding, Cutting, and Other Hot Work, NFPA Standard 51B, from National Fire Protection Association, P.O. Box 9101, 1 Battery March Park, Quincy, MA 02269-9101 (phone: 617-770-3000, website: www.nfpa.org and www.sparky.org).

OSHA, Occupational Safety and Health Standards for General Industry, Title 29, Code of Federal Regulations (CFR), Part 1910, Subpart Q, and Part 1926, Subpart J, from U.S. Government Printing Office, Superintendent of Documents, P.O. Box 371954, Pittsburgh, PA 15250 (there are 10 Regional Offices--phone for Region 5, Chicago, is 312-353-2220, website: <http://www.osha.gov>).

Suivre les codes locaux d'électricité et de sécurité ainsi que le Code national de l'électricité (NEC) et la Occupational Safety and Health Act (OSHA).

Seules les personnes qualifiées doivent suivre les procédures d'installation, d'utilisation, d'entretien et de réparation.



Les dangers suivants peuvent survenir durant une utilisation normale de ce produit :

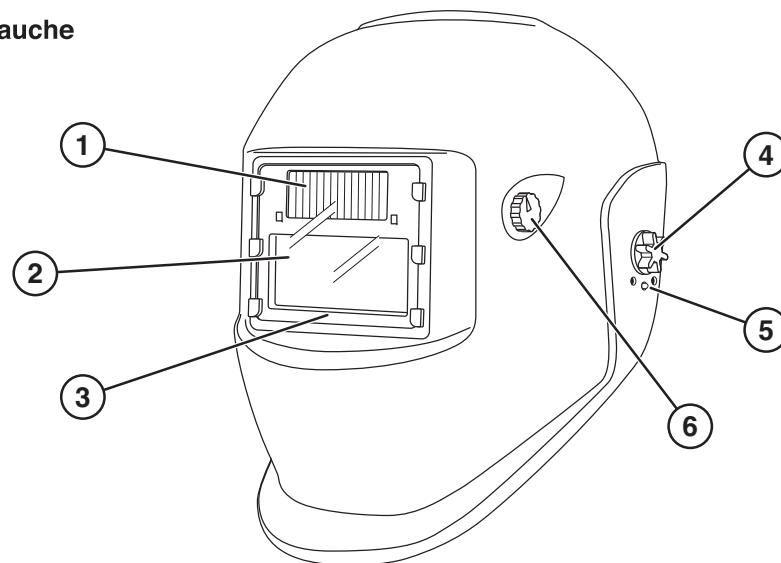
UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE PEUT TUER! Il faut réduire le risque de mort ou de blessure grave causée par une décharge électrique. Pour ce faire, lire et suivre TOUTES les directives de sécurité. S'assurer que chaque personne qui utilise cet équipement de soudage ou qui se trouve à proximité de la zone de soudage comprend et suit aussi TOUTES les directives de sécurité.

- Ne pas toucher aux pièces électriques sous tension. L'électrode et la bride de pièce sont sous tension lorsque la soudeuse est allumée.
- Porter des gants isolants secs, sans trou et une protection corporelle.
- S'isoler de la pièce et du sol au moyen de tapis isolants ou de couvertures suffisamment grandes pour éviter tout contact physique avec la pièce ou le sol.
- Ne pas utiliser l'outil dans des zones humides, si le déplacement est restreint ou s'il existe un danger de chute.
- Couper la puissance d'entrée avant d'installer ou de réparer cet équipement.
- Installer et mettre à la terre de façon correcte cet équipement conformément au manuel du propriétaire et aux codes nationaux, d'État et locaux.
- Toujours vérifier la mise à la terre d'alimentation : vérifier si le fil de terre du cordon d'alimentation d'entrée est bien branché à la borne de terre, dans le boîtier de commande pour coupure d'alimentation, ou si la fiche du cordon est insérée dans une prise à la terre adéquate.
- Inspecter fréquemment le cordon d'alimentation d'entrée à la recherche de dommages ou de câblage nu – remplacer immédiatement le cordon s'il est endommagé – un câblage nu peut tuer. Ne pas utiliser de câbles usés, endommagés, de calibre inférieur ou mal épissés.
- Éteindre l'équipement lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas se draper de câbles.
- Si une mise à la terre de la pièce est requise, la mettre à la terre directement au moyen d'un câble distinct.
- Aucune partie du corps ne doit toucher l'électrode si vous êtes en contact avec le sol ou la pièce mise à la terre.
- Utiliser uniquement un équipement bien entretenu. Réparer ou remplacer immédiatement les pièces endommagées. Entretenir l'unité conformément au manuel.
- Toujours tenir les panneaux et les couvercles bien en place au moment d'utiliser la soudeuse.
- Fixer le câble de la pièce en assurant un bon contact métal sur métal avec la pièce ou la table porte-pièce, aussi près que possible de la soudure.
- Isoler la bride lorsqu'elle n'est pas reliée à la pièce pour éviter tout contact avec tout objet métallique.

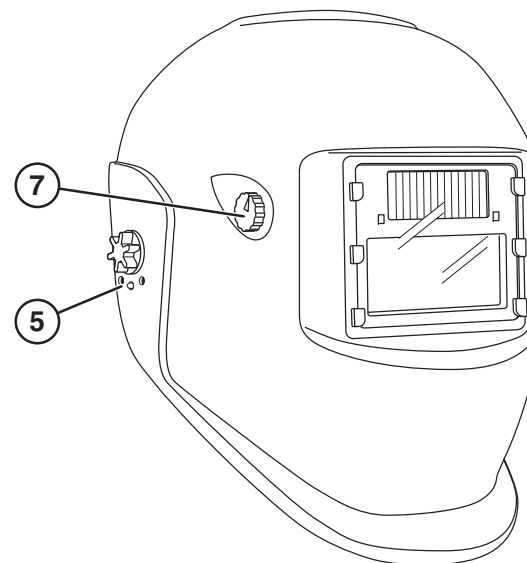
PIÈCES ET COMPOSANTS DU CASQUE DE SOUDAGE

1. Alimentation par piles solaires
2. Filtre de verre coloré à auto-obscurcissement
3. Plaque protectrice extérieure, no de pièce de rechange 41264 (Modèle #41254/41260, no de pièce de rechange 41261)
4. Écrou de serre-tête
5. Tige de réglage d'angle
6. Bouton de réglage de la teinte DIN
7. Bouton de réglage de la sensibilité extérieure

Vue avant gauche



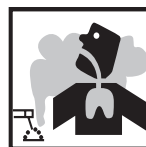
Vue avant droite



PRÉPARATION POUR L'UTILISATION

1. Inspectez toutes les pièces à la recherche de dommages. Toute pièce endommagée doit être remplacée avant d'utiliser l'équipement.
2. Assurez-vous que les plaques protectrices avant, extérieure (3) et intérieure (10), sont bien fixées en place.
3. Enlevez le film protecteur des plaques protectrices.
4. Assurez-vous que le filtre du verre coloré (2) est propre et exempt de toute matière étrangère.
5. Utilisez le réglage de sommet du serre-tête (11) et le réglage longitudinal (12) pour obtenir un ajustement serré.
6. Réglez l'angle visage à casque à l'aide de la tige de réglage de (5). Nous recommandons un angle se situant entre 10° et 12°.
7. Sélectionnez la bonne teinte à obscurcissement pour votre application de soudure à l'aide du bouton de réglage de teinte (6).
8. Réglez le sélecteur de vitesse d'obscurcissement à lent ou rapide selon votre application de soudure.

RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR LES SOUDEURS (SUITE)



LES ÉMANATIONS ET LES GAZ peuvent être dangereux!

Le soudage produit des émanations et des gaz qui sont dangereux pour votre santé.

- Tenir la tête hors des émanations. Ne pas inhaler les émanations.
 - Si le travail se fait à l'intérieur, ventiler la zone et/ou utiliser une ventilation de tirage à la soudure à l'arc pour éliminer les émanations et les gaz de soudage.
 - Si la ventilation est médiocre, utiliser un appareil respiratoire à adduction d'air approuvé.
 - Lire les fiches signalétiques ainsi que les directives du fabricant pour les métaux, les matières consommables, les enduits, les nettoyeurs et les dégraissants.
- Travailler dans un espace restreint uniquement si la pièce est bien ventilée ou si un appareil respiratoire à adduction d'air est utilisé. Toujours avoir à proximité un surveillant formé. Les émanations et les gaz de soudage peuvent déplacer l'air et réduire la teneur en oxygène causant ainsi des blessures, voire la mort. S'assurer que l'air respiré est sûr.
 - Ne pas souder à des endroits près d'opérations de dégraissage, de nettoyage ou de pulvérisation. La chaleur et les rayons de l'arc peuvent réagir avec les vapeurs pour former des gaz très toxiques et irritants.
 - Ne pas souder sur des métaux enduits comme de l'acier galvanisé, de l'acier au plomb ou cadmié, à moins que l'enduit ne soit retiré de la zone à souder, que l'endroit soit bien ventilé et, si nécessaire, qu'un appareil respiratoire à adduction d'air soit utilisé. Les enduits et tout métal renfermant ces éléments peuvent produire des émanations toxiques s'ils sont soudés.



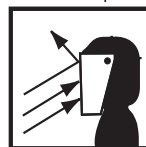
LES RAYONS DE L'ARC peuvent brûler les yeux! Ne jamais regarder un soudage à l'arc sans protection oculaire. Les rayons de l'arc créés durant le soudage produisent des rayons intenses visibles et invisibles (ultraviolets et infrarouges) pouvant brûler les yeux et la peau. Des étincelles chaudes sont projetées de la soudure et peuvent brûler les yeux et la peau. Porter un masque de soudeur pourvu d'une visière filtre adéquate pour protéger le visage et les yeux durant le soudage ou au moment d'observer une soudure (se reporter aux normes ANSI Z49.1 et Z87.1 répertoriées dans les normes de sécurité).

- Porter des lunettes de sécurité approuvées dotées d'écrans latéraux sous le casque.
- Utiliser des grillages de protection ou des barrières pour protéger les autres des flammèches et de l'éblouissement; avertir les personnes dans la zone de soudage de ne pas regarder l'arc.
 - Porter des vêtements de protection confectionnés à partir de tissus étanches aux flammes, des gants de soudeur en cuir et des chaussures de sécurité.



LE SOUDAGE peut causer un feu ou une explosion! Le soudage de contenants fermés comme des réservoirs, des fûts ou des tuyaux peut les faire exploser. Des étincelles peuvent être projetées de l'arc de soudage. Les étincelles projetées, la pièce chaude et l'équipement chaud peuvent causer un feu et des brûlures. Un contact accidentel de l'électrode avec des objets métalliques peut provoquer des étincelles, une explosion, une surchauffe ou un feu. S'assurer que l'endroit est sécuritaire avant d'effectuer tout soudage.

- Toujours avoir à proximité un extincteur et faire attention à tout feu.
- Protéger les autres et soi-même des étincelles projetées et du métal chaud.
 - Ne pas effectuer de soudure à un endroit où des étincelles projetées peuvent atteindre une matière inflammable.
 - Enlever les matières inflammables de la zone de soudage. Si c'est impossible, les couvrir de manière hermétique avec des couvertures approuvées.
 - Être attentif aux étincelles et aux matières chaudes de soudage, lesquelles peuvent facilement pénétrer dans de petites fissures et ouvertures de zones adjacentes.
 - Être conscient que le soudage d'un plafond, d'un plancher, d'une descente de cave ou d'une cloison peut causer un feu dans la partie cachée.
 - Ne pas souder de contenants fermés comme des réservoirs, des fûts ou des tuyaux, à moins qu'ils n'aient été préparés adéquatement en conformité avec les normes AWS F4.1.
 - Relier le câble à la pièce, aussi près que possible de la zone de soudage. On peut ainsi éviter que le courant de soudage n'emprunte de longues voies peut-être inconnues pouvant provoquer une décharge électrique et des risques d'incendie.
 - Ne jamais utiliser une soudeuse à arc pour dégeler des tuyaux.
 - Retirer l'électrode du porte-outil lorsque la soudeuse n'est pas utilisée.
 - Porter des vêtements de protection sans huile comme des gants en cuir, une chemise épaisse, des pantalons sans revers, des chaussures montantes et une casquette.
 - Ne pas avoir en sa possession de matières combustibles, notamment tout briquet au butane ou des allumettes avant de procéder au soudage.



TOUT ÉCLAT MÉTALLIQUE PROJETÉ peut blesser les yeux!

- Le soudage, l'ébarbage, le brossage métallique et le meulage provoquent des étincelles et projettent des éclats métalliques. Au refroidissement de la soudure, des scories peuvent se détacher.
- Porter des lunettes de sécurité approuvées ANSI avec des écrans latéraux sous le casque de soudage.

RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR LES SOUDEURS (SUITE)



LES PIÈCES CHAUDES peuvent causer de graves brûlures!

- Ne jamais toucher les pièces chaudes à mains nues.
- Laisser la pièce refroidir suffisamment avant de la toucher.



LES CHAMPS MAGNÉTIQUES peuvent avoir un effet sur les stimulateurs cardiaques! Les câbles de soudage électrique et les machines de soudage génèrent des champs électromagnétiques. Ces champs peuvent nuire au fonctionnement de certains stimulateurs cardiaques. Les personnes dotées d'un stimulateur cardiaque devraient consulter leur médecin avant de s'approcher d'opérations de soudage à l'arc, de gougeage ou de soudage par points. Pour réduire les champs magnétiques en milieu de travail, suivre les procédures suivantes :

- Tenir les câbles près les uns des autres en les torsadant ou en les fixant au moyen de ruban adhésif.
- Disposer l'électrode et le câble de la pièce d'un côté, loin de l'opérateur.
- Ne pas bobiner ni draper les câbles sur vous.
- Tenir la source d'alimentation de soudage et les câbles aussi loin que possible de l'opérateur.
- Relier la bride à la pièce aussi près que possible de la soudure.



LE BRUIT peut nuire à l'audition!

Le bruit émanant de certains procédés ou d'équipement peut nuire à l'audition.

- Porter une protection auditive approuvée si le niveau de bruit est élevé.

RISQUE DE feu ou d'explosion.

- Ne pas installer ni mettre l'appareil sur une surface combustible ou au-dessus ou près d'une telle surface.
- Ne pas installer l'appareil près de matières inflammables.
- Ne pas surcharger le câblage du bâtiment : s'assurer que le système d'alimentation électrique est bien calibré, présente la bonne valeur nominale et est adéquatement protégé pour servir cet appareil.



UNE SURUTILISATION peut provoquer UNE SURCHAUFFE

- Permettre une période de refroidissement; respecter le facteur nominal d'utilisation.
- Réduire le courant ou le cycle de service avant de reprendre l'opération de soudage.
- Ne pas bloquer ni filtrer le débit d'air dirigé vers l'appareil.



LES PIÈCES MOBILES peuvent causer des blessures.

- Se tenir loin des pièces mobiles.
- Se tenir loin des galets d'entraînement du fil-électrode.
- Tenir les portes, les panneaux, les couvercles et les dispositifs de protection fermés et fixés en place.



LE FIL DE SOUDAGE peut causer des blessures.

- Ne pas diriger le pistolet de soudage vers une partie du corps, vers d'autres personnes ou vers tout métal au moment de mettre en place le fil de soudage.
- Ne pas presser la détente du pistolet si ce n'est pas nécessaire. Au moment d'acheminer le fil de soudage dans le pistolet, ce dernier est sous tension et peut causer une décharge électrique.



Avertissements de la Proposition 65 de la Californie

- Un équipement de soudage ou de coupe produit des émanations ou des gaz renfermant des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie pour causer des déficiences congénitales et, dans certains cas, le cancer. (article 25249.5 et suivant du California Health & Safety Code)
- Les bornes de batterie, les bornes et les accessoires connexes renferment du plomb et des composés de plomb sont reconnus par l'État de la Californie pour causer le cancer et des déficiences congénitales ou être dangereux pour la reproduction. Se laver les mains après avoir manipulé le produit.
- Ce produit renferme des produits chimiques, notamment du plomb, reconnu par l'État de la Californie pour causer le cancer, des déficiences congénitales et être dangereux pour la reproduction. Se laver les mains après avoir manipulé le produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUR LE CASQUE DE SOUDAGE



ADVERTENCIA

Le casque n'est pas conçu pour protéger contre un impact, notamment des meules fracturées, des disques de coupe ou contre des engins explosifs ou des agents corrosifs. Il faut utiliser des dispositifs de protection d'appareil et des protecteurs oculaires contre les éclaboussures si ces risques sont présents.

- Négliger de lire, de bien comprendre et de respecter ces mesures de sécurité et ces consignes d'utilisation peut entraîner des dommages matériels, graves blessures corporelles, voire la mort.
- N'ouvrez pas et n'altérez pas la cartouche du filtre du verre coloré.
- Tenez hors de la portée des enfants.
- Ce casque ne convient pas aux positions de soudure surélevées, à la soudure au laser ou aux applications de coupe au laser.
- Il faut s'assurer d'éviter les positions de travail exposant les zones non protégées du corps aux étincelles ou au rayonnement nocifs, directs ou réfléchis.
- Il faut porter en tout temps une protection oculaire résistante aux chocs qui respecte les spécifications d'ANSI au moment de porter ce casque.
- Les couvre-lentilles, intérieure et extérieure, doivent être en place en tout temps au moment d'utiliser ce casque.
- N'utilisez jamais le casque de soudage à des températures se situant hors de sa plage de fonctionnement, soit entre -5 °C et 55 °C (23 °F à 131 °F).

CARACTÉRISTIQUES RELATIVES AU CASQUE

No de norme ANSI :	ANSI Z 87.1-2010
Zone de visibilité** :	**Modèles uniquement 41254/41260: 98mm x 43mm (3,85 po x 1,70 po)
Zone de visibilité :	98 mm x 55 mm (3,86 po x 2,17 po)
Dimensions de la cartouche :	110 mm x 90 mm x 9 mm (4,33 po x 3,54 po x 0,35 po)
Protection UV/IR :	Jusqu'à la teinte DIN no16 en tout temps
Sensibilité :	Niveau de sensibilité extérieure réglable de bas à élevé
Température de fonctionnement :	5 °C à 55 °C (23 °F à 131 °F)
Température d'entreposage :	-20 °C à 70 °C (-4 °F à 158 °F)
Teinte claire :	DIN no 4
Teinte foncée :	DIN no 9 - 13 variable
Alimentation :	Piles solaires avec 2 piles de secours intégrées au lithium, de 3 V
Mise sous tension/hors tension :	Entièrement automatique
Durée de commutation:	Clair à foncé : 1/30 000 s (-5 °C – 0 0008 s)
Foncé à clair :	0,25 ~ 0,8 s (court - moyen - long)
Poids total :	450 g / 0.99lb